



# El Debian Bug Tracking System.

*Una Herramienta Sofisticada.*

**Muammar El Khatib**  
**[muammar@debianvenezuela.org](mailto:muammar@debianvenezuela.org)**  
**KeyID: 127029F1**

**debian**

# ¿ Qué es un Bug Tracking System?

- Un BTS [0] es una aplicación de software que esta diseñada para ayudar a los programadores a mantener un seguimiento de los fallos (bugs) de los programas en que ellos trabajan.
- El mayor componente de un Sistema de Seguimiento de Fallos es una base de datos que graba hechos acerca de los errores conocidos.

# ¿Cuál es la razón principal de su uso dentro de Debian?

- Para mantener el orden de los fallos de los paquetes. Debian contiene: ¡18,000 paquetes!
- Según se desprende del contrato social [1] de debian:

### 3. No ocultaremos los problemas

*Mantendremos nuestra base de datos de informes de error accesible al público en todo momento. Los informes de error que los usuarios envíen serán visibles por el resto de usuarios de forma inmediata.*

[1] [http://www.debian.org/social\\_contract.es.html](http://www.debian.org/social_contract.es.html)

**debian**

# Cómo informar de un fallo en Debian



**debian**

aptitude install Universality

# Previsiones al informar un fallo

- No avise de varios fallos que no estén relacionados entre sí en un único informe.
- Comprobar si otra persona ha enviado ya el mismo informe de fallo.
- Si no puede determinar qué paquete contiene el problema, enviar un mensaje a la lista de correo de usuarios de Debian pidiendo ayuda.

# Previsiones al informar un fallo

- Enviar los informes en inglés.
- Leer cuidadosamente la documentación en:  
<http://www.debian.org/Bugs/Reporting.es.html>
- Cómo reportar bugs de manera efectiva.  
<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>

# Métodos para el envío de fallos

- Mediante una herramienta automática.  
Reportbug (querybts)
- Mediante correo electrónico. Enviando un mensaje a [submit@bugs.debian.org](mailto:submit@bugs.debian.org)

# Envío mediante correo electrónico

- Incluir un Asunto (subject) descriptivo y claro en la cabecera de su mensaje.
- Necesita escribir una pseudo cabecera al principio del mensaje.

Package: <algo>

- La segunda línea del mensaje debería decir:

Version: <algo>



# Envío mediante correo electrónico

- El texto exacto y completo de cualquier mensaje de fallo impreso.
- Qué escribió o hizo exactamente para mostrar el problema. Cómo reproducirlo.
- Una descripción del comportamiento incorrecto.
- Una sugerencia de corrección.

# Envío mediante correo electrónico

- Configuración del programa con el problema.
- Versión del núcleo. (uname -a)
- Versión de la biblioteca compartida de C.
- Detalles apropiados sobre el hardware del sistema.

# Envío mediante correo electrónico

- Configuración del programa con el problema.
- Versión del núcleo. (uname -a)
- Versión de la biblioteca compartida de C.
- Detalles apropiados sobre el hardware del sistema.

# Envío mediante correo electrónico

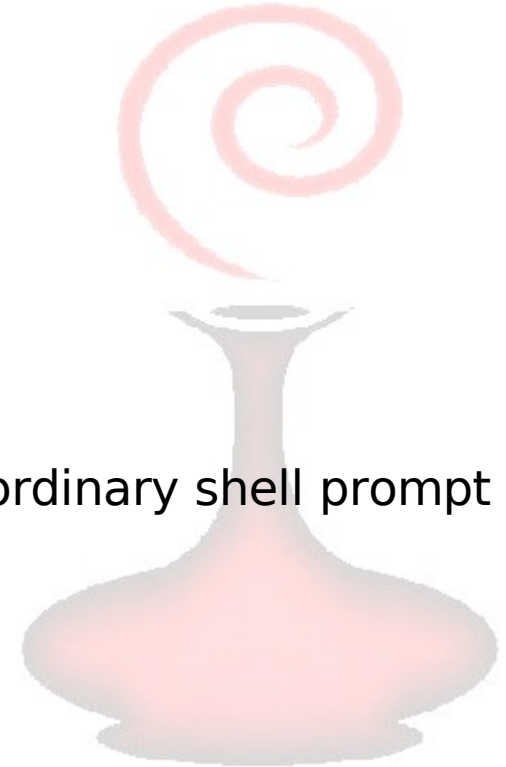
- Ejemplo:

```
To: submit@bugs.debian.org  
From: su@correo  
Subject: Hand tells `toes'
```

```
Package: hand  
Version: 1.7-12
```

When I invoke `hand' without arguments from an ordinary shell prompt it prints `toes', rather than the expected `fingers'.  
Here is a transcript:

```
$ hand  
toes  
$ /usr/bin/hand  
toes  
$
```

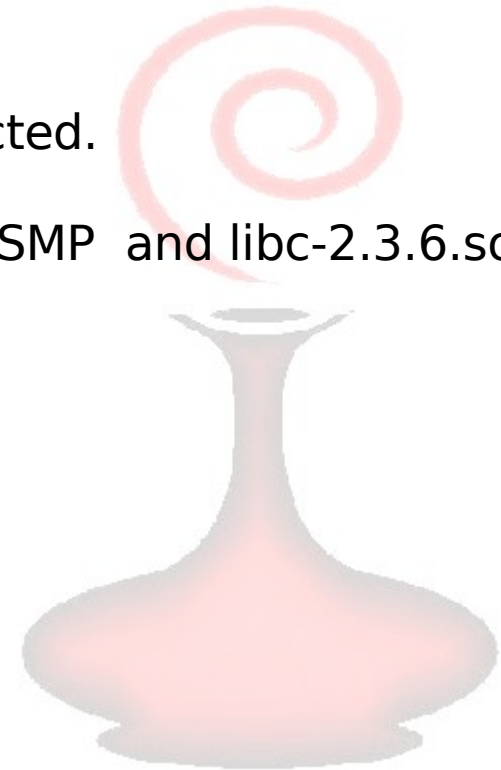
The Debian logo, featuring the word "debian" in a bold, lowercase, sans-serif font. A small red diamond is positioned above the letter 'i'.

# Envío mediante correo electrónico

- Ejemplo:

I suggest that the output string, in hand.c, be corrected.

I am using Debian Testing, kernel 2.6.17-2-686 #1 SMP and libc-2.3.6.so



# Envío mediante correo electrónico

- Puede enviar copias de informes de errores. ¿Cómo?, agregando la siguiente cabecera a su correo:

X-Debbugs-CC: otrousuario@correo

- Copias a las direcciones de otros informes de fallo, deben enviarse usando un mensaje con *quiet*.

★ **Matej Vela** to **335006-quiet**, me

[More options](#) Aug 25

On Tue, Jun 27, 2006 at 23:27:21 -0400, Muammar Wadih El Khatib Rodriguez wrote:  
> retitle 335006 ITA: scalapack -- Scalable Linear Algebra Package

Do you still intend to adopt scalapack? (This is just a ping, I'm not interested in adopting it myself.)

Thanks,

Matej

[Reply](#) [Reply to all](#) [Forward](#) [Invite Matej to Gmail](#)

★ **Muammar Wadih El Khatib Rodriguez** Dear Matej, Yes, i do. I have uploaded a new verision Aug 25

★ **Muammar Wadih El Khatib Rodriguez** to 335006-quiet [Hide options](#) Aug 26

From: **Muammar Wadih El Khatib Rodriguez** <[muammarelkhatib@gmail.com](mailto:muammarelkhatib@gmail.com)> Mailed-By: gmail.com  
To: [335006-quiet@bugs.debian.org](mailto:335006-quiet@bugs.debian.org)  
Date: **Aug 26, 2006 1:13 AM**  
Subject: **Re: [ITA] scalapack**

[Reply](#) | [Reply to all](#) | [Forward](#) | [Print](#) | [Add sender to Contacts list](#) | [Delete this message](#) | [Report phishing](#) | [Show original](#) |  
[Message text garbled?](#)

Dear Matej,

On 8/25/06, Matej Vela <[vela@debian.org](mailto:vela@debian.org)> wrote:

- Show quoted text -

Yes, I do. I have uploaded a new version of scalapack [0] and I have a sponsor. :-)

> Thanks,

>

> Matej

>

[Exp](#)

[Turn](#)

[Numeri](#)

Math, St  
for ISV c  
[www.nag](http://www.nag)

[Linear A](#)

Discover  
Linear A  
[\[C Monte\]\(#\)](http://www.ma</a></p></div><div data-bbox=)

Monte C  
Optimiza  
[\[www.nu\]\(#\)](http://www.sol</a></p></div><div data-bbox=)

Numeric  
Join the  
[\[FFT ana\]\(#\)](http://www.nu</a></p></div><div data-bbox=)

Powerful  
program  
[\[Delphi\]\(#\)](http://www.sig</a></p></div><div data-bbox=)

.NET int  
Evaluat  
[\[More al\]\(#\)](http://www.cen</a></p></div><div data-bbox=)

Bug#335006; Package wnpp. [Full text](#) and [rfc822 format](#) available.

**Acknowledgement sent** to Matej Vela <vela@debian.org>:  
Extra info received and filed, but not forwarded. [Full text](#) and [rfc822 format](#) available.

Message received at 335006-quiet@bugs.debian.org ([full text](#), [mbox](#)):

**From:** Matej Vela <vela@debian.org>  
**To:** "Muammar Wadih El Khatib Rodriguez" <muammarelkhatib@gmail.com>  
**Cc:** 335006-quiet@bugs.debian.org  
**Subject:** Re: [ITA] scalapack  
**Date:** Fri, 25 Aug 2006 15:02:59 +0200

On Tue, Jun 27, 2006 at 23:27:21 -0400, Muammar Wadih El Khatib Rodriguez wrote:  
> retitle 335006 ITA: scalapack -- Scalable Linear Algebra Package

Do you still intend to adopt scalapack? (This is just a ping, I'm not interested in adopting it myself.)

Thanks,

Matej

**Information stored:**  
Bug#335006; Package wnpp. [Full text](#) and [rfc822 format](#) available.



# Estados de un reporte

- *Open*: El error no ha sido reparado.
- *Forwarded*: Ha sido enviado al mantenedor.
- *Resolved*: Ya ha sido resuelto.

# Niveles de importancia

- Para asignar un nivel de importancia ponga una línea como ésta en la pseudocabecera:

Severity: <importancia>

- Los niveles de severidad son:

*critical*: hace que software no relacionado entre sí en el sistema (o el sistema entero) falle.

# Niveles de importancia

*grave:* hace que el paquete en cuestión no se pueda utilizar o no se pueda casi nunca.

*serious:* violación severa de la política de Debian. [2]

*important:* un fallo que tiene un efecto importante en la usabilidad de un paquete.

*normal:* valor por omisión.

# Niveles de importancia

*minor*: no afecta la usabilidad.

*wishlist*: petición de características.



# Etiquetas para informes de fallos

- Puede asignar etiquetas a un fallo cuando informa de él.

Tags: <etiquetas>

- Las actuales etiquetas para fallos son:

*patch*: Un parche o cualquier otro procedimiento.

*wontfix*: Este fallo no se quiere arreglar.

# Etiquetas para informes de fallos

*moreinfo:* Este fallo no se puede tratar hasta que el remitente proporcione más información.

*unreproducible:* Este fallo no puede ser reproducido.

*help:* El responsable del paquete pide ayuda.

*pending:* Solución encontrada.

# Etiquetas para informes de fallos

*fixed*: Reparado o arreglo temporal.

*security*: Problema de seguridad en el paquete.

*upstream*: Error en parte del código del programador.

*fixed-in-experimental*: La solución existe pero no está en la versión inestable.

# Etiquetas para informes de fallos

*sarge*: Afecta solo a sarge.

*sarge-ignore*:


*etch*

*etch-ignore*: Este fallo «release-critical» se va a ignorar para los propósitos de publicación de etch.

*sid*  
**debian**



# Otras Pseudo Cabeceras

 *owner*: indicará que ahora es responsable de arreglar este fallo.

Owner: foo@example.com



# Confirmación

- El BTS le enviará un correo de confirmación.
- ¿ Y si no quiero recibir dicho correo?  
Debe agregar en la **cabecera**:

X-Debbugs-No-Ack

# Métodos de acceso a los registros

## *Para los fallos activos:*

- La manera más directa es:  
<http://bugs.debian.org>
- Hay un servidor de correo que puede enviar informes de fallos bajo demanda en forma de texto. Enviar help a [request@bugs.debian.org](mailto:request@bugs.debian.org)
- Shortcuts: <http://bugs.debian.org/383487>  
enlace directo al bug #383487

**debian**

# Métodos de acceso a los registros

## *Para los fallos archivados:*

- Los reportes se archivarán 28 días después de ser cerrados.
- Puedes leer reportes archivados activando la opción "fallos archivados"
- Archivos más antiguos al número 60,000 ya no están disponibles.

- [Información avanzada sobre cómo utilizar el sistema.](#)
- [Información sobre cómo manipular fallos utilizando el interfaz de correo electrónico.](#)
- [Tarjeta de referencia del servidor de correo.](#)

## Ver informes de fallo en la WWW


Encontrar un fallo por número:

como mbox  mostrar todo los encabezados  mostrar mensajes pesados

Encontrar fallos por:  paquete  paquete fuente  correo del responsable  correo del remitente  gravedad  etiqueta

Buscar por:

Detalles adicionales (que no hace falta que toque, ya que se usarán los predeterminados):

- Opciones:  fallos activos  fallos archivados 
  - mostrar fallos fusionados sólo una vez
  - no ordenar por estado o gravedad
  - no mostrar la tabla de contenidos en la cabecera
  - no mostrar las estadísticas en el pie de página
- Versión de paquete:
- Distribución:  antiguo\_estable  estable  actualizaciones\_propuestas  de pruebas  actualizaciones\_propuestas\_para\_pruebas  inestable  experimental
- Invertir el orden de:  estado  gravedad  fallos

# Cómo pedir informes de error por correo

- Servidor de correo que responde bajo demanda.
- Para usarlo ha de enviar un mensaje a [request@bugs.debian.org](mailto:request@bugs.debian.org) (asunto ignorado)
- El cuerpo del mensaje debería consistir en una serie de órdenes, una por línea. ( Estos mensajes no son registrados)

# Cómo pedir informes de error por correo

- Cualquier texto en una línea que comience por el símbolo # será ignorado.
- El servidor necesita saber cuándo dejar de procesar. ( quit, stop, thank ó --)

Forbes.com Most Popular Stories - [Best \(And Worst\) Baseball Teams Of All Time](#) - 14 hours ago

[« Back to Search results](#)




[« Newer](#)

## [ITA] scalapack-doc

★ [Muammar Wadih El Khatib Rodriguez](#) to control

[Hide options](#) Aug 20

From: **Muammar Wadih El Khatib Rodriguez** <[muammarelkhatib@gmail.com](mailto:muammarelkhatib@gmail.com)> Mailed-By: gmail.com

To: [control@bugs.debian.org](mailto:control@bugs.debian.org)

Date: **Aug 20, 2006 11:25 PM**

Subject: **[ITA] scalapack-doc**

[Reply](#) | [Reply to all](#) | [Forward](#) | [Print](#) | [Add sender to Contacts list](#) | [Delete this message](#) | [Report phishing](#) | [Show original](#) |

Message text garbled?

retitle 335007 ITA: Scalable Linear Algebra Package Documentation

owner 335007 !

thanks

--

Muammar El Khatib.

Linux user: 403107.

Key fingerprint = 90B8 BFC4 4A75 B881 39A3 1440 30EB 403B 1270 29F1

<http://muammarelkhatib.net> (blog)

<http://www.teorex.org>

<http://www.amaneciendo.net>

[Reply](#)

[Forward](#)

[New window](#)

[Print all](#)

[Turn on high contrast](#)

[Numerical A](#)

Math, Stat &  
for ISV develop  
[www.nag.com](http://www.nag.com)

[Linear Algebr](#)

Discover Map  
Linear Algebra  
[www.mapleso](http://www.mapleso)

[www.numeri](#)

Numerical Me  
Join the Web  
[www.numeric](http://www.numeric)

[C Monte Car](#)

Monte Carlo S  
Optimization -  
[www.solver.co](http://www.solver.co)



scalapack


Search Mail

Search the Web

[Show search options](#)[Create a filter](#)[Awbs Webhost Billing](#) - awbs.com - Complete webhost billing package Advanced domain/hosting automation[« Back to Search results](#)

Report Spam

Delete

More actions... 

## Processed: fixing wnpp bugs [dEbi@n](#)

★ **Debian Bug Tracking System** <[owner@bugs.debian.org](mailto:owner@bugs.debian.org)> to Thomas, me, [More options](#) Aug 21

Processing commands for [control@bugs.debian.org](mailto:control@bugs.debian.org):

> #missing tag

> retitle 335007 ITA: scalapack-doc -- Scalable Linear Algebra Package Documentation

Bug#335007: ITA: Scalable Linear Algebra Package Documentation

Changed Bug title.

> #duplicate RFP

> merge 383934 283005

Bug#283005: RFP: vhcs -- Virtual Hosting Control System Professional

Bug#383934: RFP: vhcs -- VHCS is an open source professional control panel like CPanel and Plesk

Merged 283005 383934.

> thanks

Stopping processing here.

Please contact me if you need assistance.

Debian bug tracking system administrator  
(administrator, Debian Bugs database)

[Reply](#)[Reply to all](#)[Forward](#)[Invite Debian to Gmail](#) [New window](#) [Print all](#) [Turn off](#)**Dedicated**

Free Online

Get DSM Li

[www.zervex.com](http://www.zervex.com)**Free Web**

100% Free

Paid Hostin

[www.FreeC.com](http://www.FreeC.com)**.NET nume**

VB.NET inte

LAPACK Ev

[www.center.com](http://www.center.com)**More about**[Reseller Co](#)[Web Hostin](#)[Hosting Cor](#)[cPanel Plesk](#)

# Algunos Tips

- Cerrar informes de fallos. Información de cómo se solucionó.

[nnn-done@bugs.debian.org](mailto:nnn-done@bugs.debian.org)

- Suscribirse a fallos.

[nnn-subscribe@bugs.debian.org](mailto:nnn-subscribe@bugs.debian.org)

[nnn-unsubscribe@bugs.debian.org](mailto:nnn-unsubscribe@bugs.debian.org)

**debian**



# Links de Interés

- <http://www.debian.org/Bugs/>
- [http://www.debian.org/social\\_contract](http://www.debian.org/social_contract)
- <http://debianvenezuela.org.ve/>
- <http://solve.net.ve/cgi-bin/mailman/listinfo>
- <http://www.debian.org/MailingLists>

**debian**

*Las cosas buenas llegan  
para aquellos que saben esperar...*



**debian**

aptitude install Universality